



# Lecteur CD double CDJ-230 pour DJ



## Mode d'emploi / Manuel d'utilisation

00048213  
Version 05/2017

Ce mode d'emploi a été traduit par un logiciel de traduction

# Précautions

## **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE CONTINUER**

### **Avertissement :**

Respectez impérativement les précautions élémentaires décrites ci-dessous afin d'éviter tout risque de blessure grave, voire mortelle, d'électrocution, de court-circuit, de dommages, d'incendie ou tout autre danger. Ces précautions comprennent les points suivants, sans toutefois s'y limiter :

#### **Raccordement au secteur/câble d'alimentation (pour les appareils avec raccordement au secteur/adaptateur secteur) :**

- Utilisez uniquement la tension secteur appropriée spécifiée pour l'appareil. La tension requise est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement la fiche secteur et éliminez la poussière ou saleté qui aurait pu s'y accumuler.
- Utilisez exclusivement les câbles d'alimentation/fiches fournis.
- Ne posez jamais le câble d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des radiateurs rayonnants, ne le pliez et ne le pliez pas de manière excessive et ne l'endommagez pas d'une quelconque manière, ne placez pas d'objets lourds dessus et ne le placez pas à un endroit où quelqu'un pourrait marcher dessus, trébucher ou rouler dessus.
- Lorsque vous débranchez la fiche secteur de l'appareil ou de la prise murale, tirez toujours sur la fiche elle-même et jamais sur le câble. Si vous tirez sur le câble, celui-ci peut être endommagé.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ou en cas d'orage.
- Ne branchez jamais l'appareil à une prise de courant à l'aide d'un connecteur multiple. Cela pourrait nuire à la qualité sonore ou entraîner une surchauffe de la prise de courant.

#### **Interdiction d'ouvrir :**

- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil, de démonter des pièces à l'intérieur ou de les modifier de quelque manière que ce soit. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Si l'appareil ne semble pas fonctionner correctement, ne continuez en aucun cas à l'utiliser !

#### **Danger lié à l'eau :**

- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas mouillé par la pluie, ne l'utilisez pas à proximité d'eau ou dans des conditions ambiantes humides ou mouillées, et ne placez pas de récipients contenant des liquides qui pourraient se renverser et s'écouler dans les ouvertures.
- Ne branchez et ne débranchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.

#### **Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel sur l'appareil :**

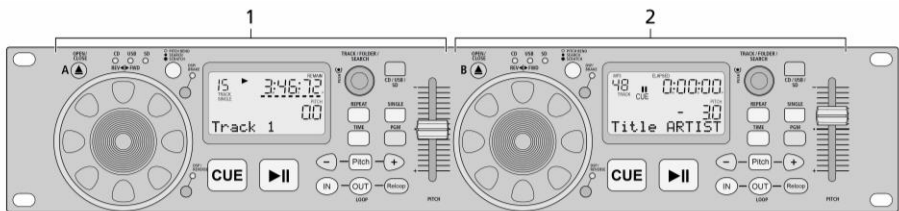
- Si le cordon d'alimentation est effiloché ou si la fiche secteur est endommagée, si une coupure sonore soudaine se produit pendant l'utilisation de l'appareil ou s'il dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée, éteignez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et débranchez la fiche secteur de la prise murale !

#### **Emplacement :**

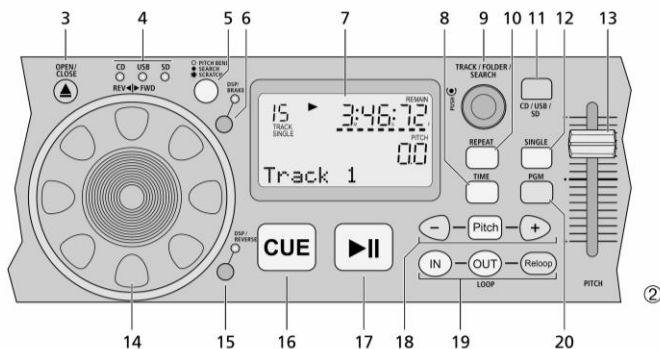
- N'exposez jamais l'appareil à une poussière excessive, aux vibrations ou à des températures extrêmes (par exemple, exposition directe au soleil, proximité d'un radiateur ou stockage pendant la journée dans un véhicule fermé) afin d'éviter que le panneau de commande ne se déforme ou que les composants internes ne soient endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de téléviseurs, radios, chaînes stéréo, téléphones portables ou autres appareils électriques. Sinon, l'appareil ou les autres appareils peuvent générer des bruits parasites.
- Ne placez pas l'appareil dans une position instable où il pourrait basculer accidentellement.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez tous les câbles connectés.
- Ne placez pas l'appareil directement contre un mur (maintenez une distance d'au moins 3 cm par rapport au mur), sinon il pourrait surchauffer en raison d'une circulation d'air insuffisante.
- Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies, sur l'appareil. Une flamme nue pourrait se renverser et provoquer un incendie.

# Commandes et fonctions

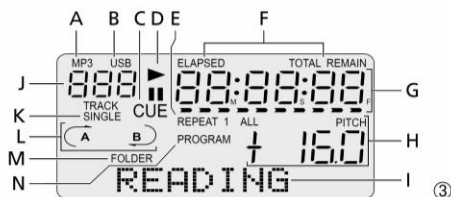
## Commandes



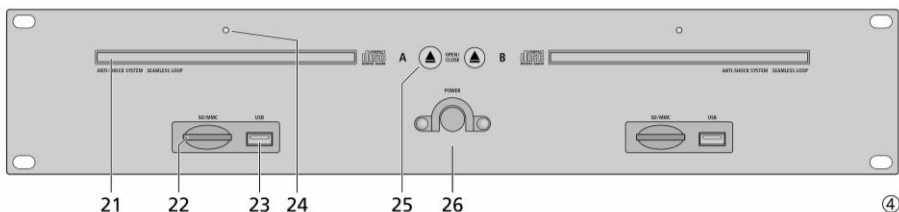
①



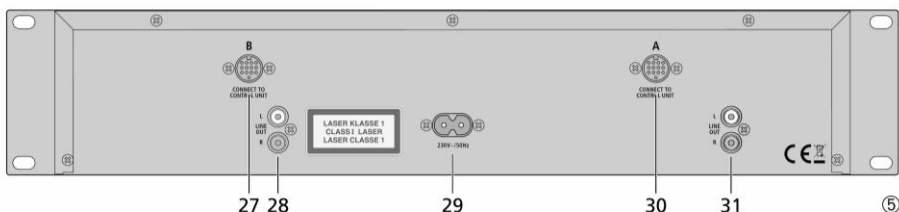
②



③



④



⑤

## Lecteur CD/MP3 double professionnel

Ce mode d'emploi s'adresse aux DJ professionnels et aux amateurs avertis. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement. Vous trouverez tous les éléments de commande et connexions décrits à la page 3 dépliant.

### 1 Aperçu des connexions et des éléments de commande

#### 1.1 Unité de commande

1 Panneau de commande de l'unité de lecture A Pour plus de détails, voir fig. 2

2 Panneau de commande de l'unité de lecture B Détails, voir fig. 2

3 Touche OPEN / CLOSE ▲ pour ouvrir et fermer le tiroir CD A

[comme la touche ▲ (25) de la partie lecture]

4 Les LED indiquent quel support de lecture est sélectionné à l'aide de la touche CD / USB / SD (11)

5 Touche permettant de changer la fonction de la molette (14) La fonction sélectionnée est indiquée par la couleur lumineuse de la touche : Bleu = fonction PITCH BEND Rouge = avance/retour rapide Bleu/rouge = fonction scratch

6 Touche BRAKE pour activer et désactiver la fonction de freinage et de démarrage Lorsque la fonction est activée, une pression sur la touche ▲ simule le démarrage ou l'arrêt progressif d'une platine.

7 Détails de l'écran, voir fig. 3 et chapitre 1.1.1

8 Touche TIME pour changer l'affichage du temps (G) L'indication (F) au-dessus de l'affichage du temps informe sur ce qui est actuellement affiché :

- REMAIN : temps restant du titre
- TOTAL REMAIN : temps restant du CD (pas pour les titres MP3)
- ELAPSED : temps écoulé du titre

9 Bouton rotatif pour sélectionner les titres et les dossiers

10 Touche REPEAT pour la fonction de répétition

- 1ère pression sur la touche : REPEAT 1 Répétition du titre actuel
- 2e pression : REPEAT ALL Répétition de tous les titres
- 3e pression : désactivation de la fonction de répétition

11 Touche CD / USB / SD pour sélectionner le CD, la clé USB ou la carte mémoire La sélection est indiquée par les LED (4) situées au-dessus de la molette.

12 Touche SINGLE pour basculer entre les modes de lecture d'un titre individuel et de tous les titres ; en mode de lecture d'un titre individuel, SINGLE (K) s'affiche

13 Bouton PITCH pour modifier la vitesse ; le bouton ne fonctionne que lorsque la touche Pitch (18) est allumée

14 Molette pour accéder précisément à un endroit en mode pause D'autres fonctions pendant la lecture peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche (5).

15 Touche REVERSE pour la lecture en arrière

16 Touche CUE pour pré-écouter un titre et revenir au début du titre ou à un point de départ précédemment défini

17 Touche « ▲ » pour basculer entre la lecture et la pause

18 Touche Pitch

– Maintenir enfoncé jusqu'à ce que la touche s'allume ou s'éteigne : activation ou désactivation du régulateur PITCH (13)

- Appuyez brièvement : sélectionnez la plage de réglage de la vitesse (4 %, 8 %, 16 %)

Touches – et + pour la fonction PITCH BEND

19 Touches pour lire une boucle (répétition en boucle d'un passage)

- Touche IN pour déterminer le point de départ du passage
  - Touche OUT pour définir le point final du passage et démarrer simultanément la boucle ; pour quitter la boucle, appuyez à nouveau sur la touche
  - Touche RELOOP pour relancer la lecture de la boucle
- 20 Touche PGM pour programmer votre propre séquence de titres

### 1.1.1 Écran

A L'affichage MP3 apparaît pour les titres au format MP3

B L'affichage USB apparaît lorsque le port USB (23) est sélectionné à l'aide de la touche CD / USB / SD (11)

C L'affichage CUE apparaît lorsque le lecteur CD / MP3 est en pause au début du titre ou à un point de départ enregistré (point Cue)

D Symbole pour la lecture ▶ ou la pause II

E L'indication REPEAT 1 s'affiche lors de la répétition du titre actuel ou REPEAT ALL lors de la répétition de tous les titres

F L'affichage REMAIN lorsque le temps restant du titre est affiché

Affichage TOTAL REMAIN lorsque le temps restant du CD est affiché (impossible avec les titres MP3)

Affichage ELAPSED lorsque le temps déjà écoulé du titre est affiché

G La durée d'un titre est affichée numériquement en minutes, secondes et images (1 image = 1/75 seconde) et graphiquement sous forme de barre. ☞ Position 8 : touche TIME Les 30 dernières secondes d'un titre sont signalées par le clignotement de la barre sur toute sa longueur.

H Le champ d'affichage PITCH indique, lorsque le régulateur PITCH (13) est activé, l'écart (%) par rapport à la vitesse normale

I Ligne pour les informations textuelles, par exemple le numéro du titre (piste 1) ou, pour les titres MP3, des informations supplémentaires (balises ID3).

J Numéro de titre

K Affichage SINGLE pour le mode de fonctionnement lecture de titre unique

L Affichages de boucle **A** et **B**

Uniquement l'affichage **A** :

- lorsque le point de départ de la section à répéter a été défini
- si une boucle est enregistrée, mais n'est pas en cours de lecture

Affichages **A** et **B** lors de la lecture d'une boucle

M L'affichage FOLDER apparaît lorsque le bouton rotatif (9) permet de sélectionner des dossiers

N Affichage PROGRAM en mode programmation et lors de la lecture de la séquence de titres programmée

### 1.2 Partie lecture

21 Tiroir CD du lecteur CD A

22 Emplacement SD / MMC de l'unité de lecture A pour une carte mémoire (max. 32 Go)

23 Port USB de l'unité de lecture A pour brancher une clé USB

24 Éclairage du tiroir

25 Touche OPEN / CLOSE ▲ pour ouvrir et fermer le tiroir CD A [comme la touche ▲ (3) de la partie commande]

26 Bouton marche/arrêt POWER

27 Connexion pour l'unité de commande : connecter à la prise CONNECT TO MAIN UNIT B à l'aide de l'un des câbles de connexion fournis

28 Sortie audio LINE OUT de l'unité de lecture B pour le raccordement à l'entrée ligne, par exemple d'un amplificateur ou d'une table de mixage

29 Prise secteur pour le raccordement à une prise de courant (230 V / 50 Hz) via le câble secteur fourni

30 Connexion pour l'unité de commande : connecter à la prise CONNECT TO MAIN UNIT A à l'aide de l'un des câbles de connexion fournis

31 Sortie audio LINE OUT de l'unité de lecture A pour le raccordement à l'entrée ligne, par exemple d'un amplificateur ou d'une table de mixage

## 2 Consignes pour une utilisation en toute sécurité

L'appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et porte donc le marquage CE.

**AVERTISSEMENT** L'appareil est alimenté par une tension secteur mortelle.



jamais d'intervention sur l'appareil. Il existe un risque d'électrocution.

•**Attention !** Ne regardez pas dans la fente pour CD lorsque le tiroir CD (21) est ouvert. Les rayons laser qui pourraient s'échapper peuvent endommager les yeux.

• L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. Protégez-le des gouttes et des projections d'eau ainsi que d'une humidité élevée. La plage de température d'utilisation admissible est comprise entre 0 et 40 °C.

• Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple des verres, sur l'appareil.

• Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale

1. si l'appareil ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles,
2. si vous soupçonnez un défaut après une chute ou un incident similaire,
3. en cas de dysfonctionnements.

Dans tous les cas, confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.

• Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le câble, mais toujours en la saisissant par la fiche.

• Si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues, s'il n'est pas correctement raccordé, s'il est mal utilisé ou s'il n'est pas réparé de manière appropriée, aucune responsabilité ne peut être engagée pour les dommages matériels ou corporels qui en résultent et aucune garantie ne peut être accordée pour l'appareil.

## 3 Possibilités d'utilisation

Le lecteur CD/MP3 CDJ-230 avec deux unités de lecture est spécialement conçu pour les DJ professionnels. Il dispose pour cela de fonctions spéciales, telles que la lecture de titres individuels, divers effets de lecture, la modification de la vitesse de lecture de  $\pm 16\%$ .

L'appareil permet de lire des CD audio, y compris des CD-R et des CD-RW1. Les fichiers MP3 peuvent être lus à partir de CD, de clés USB2 et de cartes mémoire SD/SDHC2 (max. 32 Go).

## 4 Installation et raccordement de l'appareil

La partie commande et la partie lecture sont prévues pour être montées dans un rack pour appareils d'une largeur de 482 mm (19"), mais peuvent également être utilisées comme appareils de table autonomes. La partie lecture doit toujours être utilisée à l'horizontale, tandis que la partie commande peut être installée dans n'importe quelle position, par exemple inclinée. Pour le montage en rack, la partie commande et la partie lecture nécessitent chacune 2 U (1 U = 1 unité de hauteur = 44,45 mm).

Avant de connecter des appareils ou de modifier des connexions existantes, éteignez le CDJ-230USB et les appareils à connecter !

1) Reliez l'unité de contrôle et l'unité de lecture à l'aide des deux câbles de connexion fournis :

reliez la prise CONNECT TO CONTROL UNIT A (30) de l'unité de lecture A à la prise CONNECT TO MAIN UNIT A de l'unité de commande A. Effectuez de la même manière la connexion entre l'unité de lecture B et l'unité de commande B.

2) Raccordez les deux sorties de signal LINE OUT (28, 31) à une entrée pour niveau de ligne, par exemple d'une table de mixage ou d'un amplificateur (inscription possible : Line, CD, Aux).

3) Branchez la prise secteur (29) à une prise de courant (230 V / 50 Hz) à l'aide du câble secteur fourni.

### Utilisation

Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur POWER (26). L'écran (7) affiche READING pendant la lecture. Si un CD est inséré, des informations sur le CD s'affichent ensuite à l'écran. Si aucun CD n'est inséré dans le lecteur, NO DISC (pas de CD) s'affiche.

1) Pour insérer un CD, ouvrez le tiroir CD (21) à l'aide de la touche « ▲ » (3 ou 25). Insérez le CD avec l'étiquette vers le haut et refermez le tiroir CD à l'aide de la touche « ▲ ».

Remarque : le tiroir à CD reste verrouillé tant qu'un CD est en cours de lecture. Le cas échéant, arrêtez d'abord la lecture à l'aide de la touche « ►|| » (17).

2) En plus ou à la place, insérez une clé USB dans le port USB (23)

et/ou

insérez une carte mémoire dans le logement SD / MMC (22). Le coin biseauté de la carte doit être orienté vers la droite et vers l'appareil. Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus pour la déverrouiller.

3) Après la mise en marche, les lecteurs CD sont toujours sélectionnés. Pour passer à la clé USB ou à la carte mémoire, appuyez plusieurs fois sur la touche CD / USB / SD (11). Les LED (4) situées au-dessus de la molette indiquent la sélection.

**Remarque :** le changement n'est possible qu'en mode pause. Si nécessaire, appuyez sur la touche « ►|| » pour passer en mode pause.

4) Toutes les autres options de commande sont répertoriées dans les tableaux des pages suivantes. Après utilisation, éteignez le lecteur CD / MP3 à l'aide du bouton d'alimentation POWER.








### 6 Entretien de l'appareil

Protégez l'appareil de la poussière, des vibrations, de l'humidité et de la chaleur (plage de température d'utilisation admissible 0 – 40 °C). Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et sec, en aucun cas de l'eau ou des produits chimiques.

#### Remarque concernant les coupures de son et les erreurs de lecture






La fumée de cigarette et la poussière pénètrent facilement par toutes les ouvertures de l'appareil et se déposent également sur l'optique des systèmes de balayage laser. Si ce dépôt entraîne des erreurs de lecture et des coupures de son, l'appareil doit être nettoyé dans un atelier spécialisé. Ce nettoyage est payant, même pendant la période de garantie !

# Utilisation et fonctions

Touche	Position	Fonction
		<b>Fonctions de base</b>
SINGLE	12	<b>Sélectionner le mode</b> : lecture d'un seul titre* [affichage SINGLE (K)] Lecture de tous les titres [affichage SINGLE masqué] En mode de lecture de titre individuel, l'appareil lit un titre et désactive la pause au début du titre suivant.
	17	<b>Démarrer la lecture</b> [affichage  (D)], interrompte [affichage II], reprendre
TRACK / FOLDER SEARCH	9	<b>Sélectionner le titre</b> Tourner le bouton jusqu'à ce que le titre souhaité s'affiche. Appuyer sur le bouton. <b>Sélectionner un dossier</b> 1. Appuyez sur le bouton pour que l'affichage FOLDER (M) apparaisse après l'avoir relâché. 2. Tournez le bouton pour sélectionner le dossier et appuyez dessus pour confirmer. 3. Tant que le numéro du titre (J) clignote (environ 5 s), appuyez à nouveau sur le bouton pour passer au premier titre du dossier ou sélectionnez d'abord un autre titre dans le dossier en tournant le bouton, puis confirmez en appuyant dessus. N'attendez pas plus de 5 secondes entre deux étapes, sinon l'appareil reviendra au titre précédent.
CUE	16	<b>Lecture du titre</b> 1. Appuyez sur  uche pour mettre en pause. 2. Appuyez sur le bouton TRACK / FOLDER (9) pour passer au titre souhaité. 3. Une fois que l'indication CUE (C) s'affiche, maintenez la touche CUE enfoncée pour lancer la lecture. Lorsque vous relâchez la touche, l'appareil se remet en pause au début du titre. <b>Retour au début du titre</b> En appuyant brièvement sur la touche CUE, l'appareil revient au début du titre et se met en pause. Vous pouvez ensuite lancer la lecture du titre en maintenant la touche CUE enfoncée ou en appuyant  sur la touche «  ». Retour à un endroit précis du titre (point de repère) 1. Lancez la lecture du titre. Une fois arrivé à l'endroit où vous souhaitez revenir, appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en pause. Si nécessaire, affinez la position à l'aide de la molette (14). 2. Une fois l'endroit déterminé, relancez la lecture à  de la touche «  ». Le point de départ est alors automatiquement enregistré comme point de repère : la touche CUE clignote deux fois. 3. Pour revenir en arrière, appuyez sur la touche CUE.
TIME	8	<b>Commutation de l'affichage de la durée (G)</b> 1. Durée restante du titre* [affichage REMAIN (F)] 2. Temps restant du CD [affichage TOTAL REMAIN] L'affichage du temps restant n'est toutefois pas possible pour les titres au format MP3. 3. Temps écoulé du titre [affichage ELAPSED]
REPEAT	10	<b>Fonctions de répétition</b> 1ère pression sur la touche : affichage REPEAT 1 (E) = répétition du titre actuel 2e pression sur la touche : affichage REPEAT ALL = répétition de tous les titres 3e pression sur la touche : fonction de répétition désactivée*

	14	<b>Fonctions de la molette</b>
PITCH BEND SEARCH SCRATCH	5	<b>Pour accéder à un endroit précis du titre avec une précision de 1 image (1/75 s)</b> , par exemple si la lecture ne doit pas commencer au début du titre, mais à un endroit précis : Une fois l'endroit souhaité atteint pendant la lecture, appuyez sur la touche ►   pour mettre en pause et tournez la molette vers la gauche ou vers la droite pour accéder précisément à l'endroit souhaité. <b>Remarque</b> : si la molette est réglée sur la fonction PITCH BEND* ou SEARCH, l'endroit sélectionné est répété en boucle. Si nécessaire, le son peut être coupé. Pour cela, appuyez sur la touche lumineuse (5) située au-dessus de la molette.
		Pour pouvoir utiliser la molette avec la <b>fonction PITCH BEND*</b> (voir page suivante), la touche doit être allumée en bleu. Appuyez plusieurs fois sur la touche si nécessaire.
		Pour <b>avancer ou reculer</b> , appuyez sur la touche jusqu'à ce qu'elle s'allume en rouge. Tournez ensuite la molette vers l'avant ou vers l'arrière.
		Pour créer <b>des effets de scratch</b> avec la molette, appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce qu'il s'allume alternativement en bleu et en rouge (voir également « Créer des effets »).

Touche	Position	Fonction
		<b>Modifier la vitesse et la fonction PITCH BEND</b>
- Pitch +	18	<b>Modification de la vitesse de lecture</b> et, simultanément, de la hauteur tonale (en anglais : pitch) 1. Maintenez la touche Pitch enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'allume. Le régulateur PITCH (13) est alors activé. (Pour le désactiver*, maintenez à nouveau la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'éteigne.) 2. Appuyez brièvement sur la touche Pitch pour sélectionner la plage de réglage : 16 %*, 8 %, 4 %. La plage s'affiche brièvement dans le champ d'affichage PITCH (H), puis le champ affiche l'écart par rapport à la vitesse normale réglé avec le bouton PITCH. 3. Modifiez la vitesse à l'aide du bouton PITCH.
		<b>PITCH BEND</b> – Aligner le tempo entre deux morceaux de musique Si un morceau est lu à peu près à la même vitesse sur les deux lecteurs, les battements des morceaux peuvent être superposés avec précision. Lors du fondu enchaîné d'un morceau à l'autre, le rythme de la danse n'est alors pas interrompu. 1. Commencez par synchroniser la vitesse du morceau vers lequel vous souhaitez effectuer la transition avec celle du morceau en cours de lecture. 2. Maintenez la touche + ou – enfoncée pour accélérer ou ralentir brièvement la lecture du titre jusqu'à ce que le tempo corresponde à celui du titre en cours de lecture. 3. Vous pouvez également accélérer ou ralentir la lecture du titre en tournant la molette (14). Pour cela, la molette doit être réglée sur la fonction PITCH BEND* à l'aide de la touche située au-dessus (5) (la touche s'allume en bleu).
		<b>Créer des effets</b>
BRAKE	6	<b>Effet de freinage et de démarrage</b> Lorsque cet effet est activé, une pression sur la tou ►   simule le démarrage ou l'arrêt progressif d'une platine vinyle.
REVERSE	15	<b>Lecture en arrière</b>

SCRATCH	5	<p><b>Effet scratch</b> (simulation de la rotation rapide vers l'avant/vers l'arrière d'un disque en cours de lecture) Appuyez sur la touche jusqu'à ce qu'elle clignote alternativement en bleu et en rouge, puis tournez la molette (14) vers l'avant et vers l'arrière en conséquence.</p>
IN OUT Reloop	19	<p><b>Lecture en boucle</b> Une section d'un titre peut être répétée autant de fois que vous le souhaitez en boucle continue.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lorsque le point de départ souhaité de la section est atteint pendant la lecture, appuyez sur la touche IN. La touche s'allume et l'écran affiche «  » (L).</li> <li>2. Lorsque la fin de la section est atteinte pendant la lecture, appuyez sur la touche OUT. La section entre les points est répétée en continu. Les touches IN et OUT clignotent et l'écran affiche en plus «  ».</li> <li>3. Pour quitter la boucle et continuer la lecture du titre, appuyez sur la touche OUT. La boucle reste toutefois enregistrée, comme l'indiquent le message «  » à l'écran et le clignotement constant des touches IN et OUT.</li> <li>4. Pour redémarrer la boucle, appuyez sur la touche Reloop ou répétez les étapes 1 et 2 pour lire une autre boucle ou appuyez sur la touche OUT pour définir un autre point final.</li> </ol> <p>Lorsque vous atteignez le titre suivant ou que vous en sélectionnez un autre, la boucle est supprimée.</p> <p>1 Régler précisément les points de départ et d'arrivée : lorsque vous atteignez le point, mettez en pause et réglez précisément le point à l'aide de la molette (14), puis appuyez sur la touche IN ou OUT.</p>
<b>Composer votre propre séquence de titres</b>		
PGM	20	<p>Si vous souhaitez que seuls certains titres soient lus, vous pouvez programmer une séquence de 20 titres maximum.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur la touche  pour mettre en pause et activez le mode de programmation à l'aide de la touche PGM : l'affichage PROGRAM (N) apparaît et la ligne de texte (l) indique le premier emplacement mémoire P-01.</li> <li>2. Sélectionnez le titre souhaité à l'aide du bouton rotatif TRACK / FOLDER (9). Seul le numéro du titre peut être sélectionné, pas le dossier. Si nécessaire, notez au préalable le numéro dans le champ TRACK (J) lors de la lecture d'un titre.</li> <li>3. Appuyez sur la touche PGM pour enregistrer. L'emplacement mémoire suivant P-02 s'affiche.</li> <li>4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tous les titres de la séquence soient enregistrés.</li> <li>5. Pour démarrer la séquence de titres, appuyez sur la touche . Le bouton rotatif TRACK / FOLDER permet d'accéder à n'importe quel titre de la séquence.</li> <li>6. Pour effacer la séquence de titres et revenir au mode de lecture normal, maintenez la touche PGM enfoncée jusqu'à ce que l'affichage PROGRAM s'éteigne.</li> </ol>

# Déclaration DEEE

Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants de haute qualité qui sont recyclables et réutilisables. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. Veuillez éliminer cet appareil dans votre centre de collecte municipal ou dans un centre de recyclage. Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons.

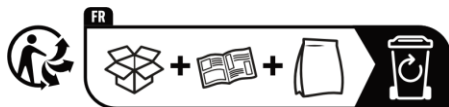
Sous réserve de modifications techniques et d'apparence. Toutes les informations sont correctes au moment de l'impression. Musikhaus KIRSTEIN GmbH ne garantit pas l'exactitude et l'exhaustivité des descriptions, illustrations et informations contenues dans ce document. Les couleurs et les spécifications illustrées peuvent légèrement différer du produit. Les produits Musikhaus KIRSTEIN GmbH sont uniquement disponibles auprès de revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des mandataires de Musikhaus KIRSTEIN GmbH et n'ont aucun pouvoir de lier Musikhaus KIRSTEIN GmbH juridiquement de quelque manière que ce soit, que ce soit de manière explicite ou par des actes concrets. Ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction, réimpression, même partielle, et toute reproduction des illustrations, même modifiées, ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit de la société Musikhaus KIRSTEIN GmbH.

## Caractéristiques techniques

Désignation	Pronomic CDJ-230 Double lecteur CD DJ
Référence	00048213
Tension	230 V/50 Hz
Mémoire anti-choc	CDDA 10 sec ; MP3 15 sec
Plage dynamique	>90 dB
Sortie	2 V (niveau ligne), RCA
Séparation des canaux	>80 dB
Température d'utilisation	0–40 °C
Plage de fréquences	20 – 20 000 Hz
Puissance absorbée	30 VA max
Rapport signal/bruit	>80 dB
Facteur de distorsion	<0,1 %
Dimensions	Unité de lecture / Reply unit : 482 × 88 × 270 mm Unité de commande / Control unit : 482 × 88 × 100 mm
Poids	6,1 kg

 **KIRSTEIN.de**  
We love music!

**Musikhaus KIRSTEIN GmbH**  
Bernbeurener Str. 11  
D-86956 Schongau  
info@kirstein.de



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !